

Levantine Institute

المعهد الشامي



Unit 11

الوحدة رقم ١١

A1.2 Level المستوى المتوسط الأدنى

CONTENTS

UNIT 11

الوحدة رقم ١١

وين ما كان...

Lesson 1	درس أول	Page 5
Lesson 2	درس ثاني	Page 14
Lesson 3	درس ثالث	Page 21
Lesson 4	درس رابع	Page 30

INTELLECTUAL PROPERTY

This book is the sole property of the Levantine Institute of (Sham Development SARL).

This revised second edition was developed and designed by:

Aimee Abou Harb: Syllabus Design Consultant

Janine Naoum: Lead Book Designer

Second Edition 2025

PREFACE

The Arabic Levantine dialect serves as a gateway to authentic communication across the Levant region. Designed for beginners, this book offers a structured and engaging approach to discovering and mastering the fundamentals of the Levantine dialect. Rooted in the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and enriched with 21st-century skills, this resource ensures a comprehensive and practical learning experience for both students and teachers.

Built upon a foundation of clear, progressive learning, this resource is organized into six comprehensive units, each thoughtfully designed to build your skills step-by-step. Every unit consists of four lessons, ensuring a consistent and effective learning experience. Each lesson is structured around five core rubrics:

- New Vocabulary: Expanding your linguistic toolkit with essential words and phrases.
- Reading and Comprehension: Developing your comprehension and fluency through engaging texts.
- Old and New Grammar Rules: Unraveling the essential rules that underpin effective communication.
- Everyday Actions: Bridging the gap between theory and practice by focusing on practical, real-life applications, and verbs conjugation across tenses.
- Practice Exercises: Solidifying your understanding and building confidence through targeted activities.

This structured approach ensures a well-rounded learning experience, allowing you to gradually build your proficiency in speaking, reading, and understanding the Levantine dialect. By focusing on practical application and everyday actions, this book transforms language learning from a theoretical exercise to a tangible skill.

More than just a language guide, this book serves as a cultural bridge, offering insights into the rich traditions and everyday life of the Levant. Whether you're a student eager to explore a new language or a teacher seeking a comprehensive resource, this book provides the tools and structure necessary for successful learning and instruction.

We hope that this book will serve as a useful companion on your language-learning journey, fostering not only linguistic proficiency but also a deeper appreciation of the rich Levantine culture.

Happy learning!



الوحدة رقم ١١

وين ما كان...

أهداف الوحدة

بنهاية هيدي الوحدة، رح إقدر:

- ◀ إتعرف على أسماء الأماكن.
- ◀ إقرا حوارات من وحي الموضوع.
- ◀ إحضر فيديو وإسمع أغاني وإفهم المضمون.
- ◀ إتعرف على كلمات وأفعال جديدة.
- ◀ إتذكر قواعد مهمّة وطبقها.
- ◀ بادر بالحديث وبالردّ وبالتأليف.



شو في حولنا بالصّف؟



لوح



مكتب



شنطة



دفاتر



كتب



قلام

بالصّف

خالد، فيك تساعدني بتفسير بعض المفردات؟



جاء

شرحها الأستاذ يا جاء، ما فهمتها؟



خالد

ما فهمتها كلّها.



جاء

لكن ليش ما سألت الأستاذ؟



خالد

ترددت شوي.



جاء

هيدا التّصرف مش منيح. لّمّا ما بتفهم لازم تسأل نحن هون لتتعلّم.



خالد

صح، طيّب رح إسأل الأستاذ بكرة شكرا لك.



جاء

1 بكتب محل الفراغ الكلمة المناسبة:

خالد و جاد بـ _____ . طَلَبَ _____ من _____ يساعده بتفسير
المفردات، لأنه ما فهمها _____ . جاد رح يسأل الأستاذ _____ .

2 بجواب عن هالأئلة:

- شو إسم الشبان؟ _____
- وين هن؟ _____
- شو بده جاد من خالد؟ _____
- شو رد خالد؟ _____

3 بربط الكلمة بضدّها:

بعض •

سأل •

صح •

غلط •

جواب •

كلّ •

4 بحتّ علامة صحّ قدام العبارة الصّحيحة:

جاد بالصف.

فهم جاد كل المفردات.

شرح خالد المفردات لجاد.

5 بربط الكلمة بمعناها الصحيح:

• شرح

• فسّر

• خبر

• نكتب

• نتعلّم

• ندرّس

4 بحكي عن حالي:

انا بدرس اللّغة _____ (العربيّة - الفرنسيّة...) بمَعَهْد _____ .

بتعاون مع رفقاتي ومندرس سوا ب _____ (البيت - القهوة)، بحب كمان
إدرس لحالي ب _____ .

3 شي مفيد

! بتذكر تصريف الأفعال بالحاضر.

◀ كل الأفعال ممكن يتصرّفوا بالحاضر بنفس الطّريقة وعنا أفعال شاذة منصّرّفها بطريقة مختلفة. وكل الأفعال عندها جذر والجذر هو الأحرف، الأصلية يلي بيتألّف منها الفعل.
في خطوتين لتصريف الفعل:



بختار الفعل يلي بدّي صرّفه:

1

فَعْلٌ	فِعْلٌ	شكل الفعل
كَتَبَ	شَرِبَ	مثلاً

2

منزید الضمائر عالفعل:

شرب	فعل	كتب	فعل	
إشرب	أ + فعل	أكتب	أ + فعل	أنا
نشرب	ن + فعل	نكتب	ن + فعل	نحن
يشرب	ي + فعل	يكتب	ي + فعل	هو
تشرّب	ت + فعل	تكتب	ت + فعل	هي
يشربوا	ي + فعل + وا	يكتبوا	ي + فعل + وا	هنّ
تشرّب	ت + فعل	تكتب	ت + فعل	إنت
تشرّبي	ت + فعل + ي	تكتبني	ت + فعل + ي	إنت
تشرّبوا	ت + فعل + وا	تكتبوا	ت + فعل + وا	إنتو

أفعال كلّ يوم

4

بسم غنية "يا رايح عضيّعتنا" لعزار حبيب وبجاوب عن الأسئلة:

1



2 بختار الجواب الصَّح:

- الغنيّة عن: المدينة - الضّيعة - الطّبيعة - التّلوث.
- الفنان: مشتاق لضيّعته - بحب ضيّعته - رايع على ضيّعته.
- المطرب بدّه: يزور بيت جدّه - خاله - بيّه - عمّه.

3 بحطّ خطّ تحت الكلمات يلي عم بسمعها:

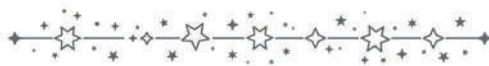
ضيّعنا - قرينا - بلدنا - برجوعك - عودك - هيبتنا - غيبنا - تربيت - زيت - بيت
يطوّل - يحول - يوصل - لبيت

4 بكملّ الجمل حسب الغنيّة:

يا رايع عَ _____ برجوعك صوبي حوّل
طالت عنها غيبنا _____ يطول _____ ما تطوّل



هالضيّعة ال فيها _____ ومغيّبها _____ وبيت
فيها انحبّيت وحبّيت _____ وليّيت الحب _____
والله طالت غيبنا _____ يطوّل عمرك لا تطوّل



ضيعتنا _____ قبالك

نيالك شو عبالك

و _____ عليّ فوّل

عليّ وقلّي عقبالك

يطوّل عمرك لا تطوّل

طالت غيبتنا _____



5 بختار الأفعال الجديدة من الغنية وبتعرّف عليها.



5 بقوي حالي

1 بكمّل الجدول:

أَكَلَ	إِشْتَغَلَ	تَعَلَّمَ	عَرَفَ
أنا			
نحن			
هو			
هي			
هنّ			
إنتَ			
إنتِ			
إنتو			

2 بالّف ”مكالمة تليفون“ لشخص غلطان بالنّمرّة:
